

Čtvrtek 27. dubna 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTUPozměňovací návrh 75
Příloha V část II bod 3.6a (nový)**3.6a. Prováděcí pravidla týkající se bodu čl. 3.2 písm. a) se stanoví postupem podle čl. 62 odst. 2.**

P6_TA(2006)0154

Přechod z analogového na digitální rozhlasové a televizní vysílání

Usnesení Evropského parlamentu o přechodu z analogového na digitální rozhlasové a televizní vysílání: příležitost pro evropskou audivizuální politiku a kulturní rozmanitost? (2005/2212(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na usnesení ze dne 16. listopadu 2005 o urychlování přechodu od analogového na digitální rozhlasové a televizního vysílání⁽¹⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o urychlování přechodu z analogového na digitální rozhlasové a televizní vysílání (KOM(2005)0204),
- s ohledem na závěry Rady pro dopravu, telekomunikace a energetiku, která se konala v Bruselu ve dnech 1. a 5. prosince 2005,
- s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro kulturu a vzdělávání (A6-0075/2006),
- A. vzhledem k rozvoji světového trhu s komunikačními prostředky, který se z technologického hlediska neustále mění a kterého se účastní noví hráči, především z oblasti telekomunikací, a stále významnější nadnárodní uskupení,
- B. vzhledem k tomu, že dodržování plurality informací a rozmanitosti obsahu nebude automaticky zajištěno zvýšením počtu televizních a rozhlasových stanic, ale musí se uskutečňovat prostřednictvím aktivní a stálé politiky ze strany orgánů veřejné moci,
- C. vzhledem k tomu, že pokrytí celého území, pokud jde o dostupnost vysílání a vybavení, je nezbytným předpokladem rovného přístupu pro všechny,
- D. vzhledem k rozdílům mezi členskými státy navzájem i uvnitř těchto států,
- E. vzhledem k tomu, že Komise považuje koordinaci projektů na přechod na digitální vysílání v členských státech za nedostačující, neboť některé státy doposud nestanovily konečné datum zastavení analogového vysílání; zdůrazňuje, že přechod z analogového na digitální vysílání může být skutečně úspěšný a spravedlivý pro všechny poskytovatele pouze tehdy, pokud bude analogový systém ukončen ke stejnému datu v celé Evropě,
- F. s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů (KOM(2006)0037) o přezkoumání interoperability digitálních interaktivních televizních služeb podle dřívějšího sdělení KOM(2004)0541 ke stejnému tématu,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P6_TA(2005)0431.

Čtvrtek 27. dubna 2006

- G. s ohledem na rezoluci Rady Evropy č. 2 nazvanou „Kulturní rozmanitost a mediální pluralita v době globalizace“, která byla přijata na 7. evropské ministerské konferenci o politice hromadných sdělovacích prostředků v Kyjevě ve dnech 10.-11. března 2005, zdůrazňuje „zvláštní význam veřejnoprávního rozhlasového a televizního vysílání v novém digitálním prostředí jako prvku sociální soudržnosti, odrazu kulturní rozmanitosti a podstatného faktoru zaručujícího pluralitní komunikaci dostupnou všem“;
- H. vzhledem k tomu, že evropský audiovizuální model je založen na plodné rovnováze mezi silnou a nezávislou veřejnoprávní službou a dynamickým obchodním sektorem a že tento model musí být zaručen také při zavádění digitální technologie,

V obecném rámci přechodu z analogového na digitální vysílání

1. domnívá se, že nové audiovizuální technologie by měly především umožnit šíření pluralitních informací a kvalitních programů, které budou dostupné stále většímu počtu občanů;
2. považuje za důležité, aby se informační společnost jako celek, včetně audiovizuálních služeb, nadále rovnoměrně rozvíjela po společenské, regionální, kulturní a jazykové stránce; je třeba zaručit, aby měl každý občan zajištěn prospěch z jejích pozitivních účinků s cílem předcházet novým formám vyloučení, zejména „digitální propasti“;
3. prohlašuje, že vzhledem k úloze televize v globalizované společnosti nemohou být technické a právní možnosti přechodu pouze povahy ekonomické, ale také sociální, kulturní a politické, aby se, mimo jiné, v Evropě zachovaly veřejnoprávní audiovizuální služby;
4. doporučuje, aby se ve snaze předejít negativnímu společenskému dopadu při provádění přechodu věnovala zvláštní pozornost interoperabilitě platform a norem, a tím zájmům občanů a spotřebitelů;
5. uznává, že pouze úplný přechod k digitálnímu vysílání v Evropě umožní plné využití všech celoevropských a přeshraničních služeb;
6. přeje si, aby Komise a členské státy posílily spolupráci a soudržnost národních politik vztahujících se k akčním plánům;

Akční plány a zvláštní vnitrostátní opatření

7. doporučuje členským státům, aby v rámci zvláštních opatření, která budou přijata na vnitrostátní úrovni, zajistily:
 - aby postupné zavádění změn bylo vedenou snahou o nalezení správné rovnováhy v nabídce služeb tak, aby byly pro občany přínosem,
 - aby se spotřebitelům dostávalo více informací o možnostech nabízených digitálními platformami a o nezbytném technickém vybavení,
 - aby přechod neznamenal pro spotřebitele zvýšení nákladů a aby byl proveden bez ztráty služeb,
 - aby měl každý možnost využívat zvyšující se počet a rozsah nabízených služeb a aby bylo vyvíjeno úsilí v rámci vzdělávání v oblasti digitálních technologií (tzv. „digitální alfabetyzace“),
 - aby orgány veřejné moci podporovaly nabídku kvalitních programů na televizních sítích a zajistily vysílání veřejných informací,
 - aby byla podpořena úloha, kterou mohou místní a regionální orgány hrát v rozvoji místních televizních stanic v oblasti všeobecného a odborného vzdělávání, zdraví a podpory kultury a cestovního ruchu a také podpory nabídky místního a regionálního trhu práce,

Čtvrtek 27. dubna 2006

- aby byla věnována zvýšená pozornost dostupnosti služeb pro osoby se zdravotním postižením a každoročně byl zveřejňován seznam asistenčních služeb pro osoby se zdravotním postižením (titulky, zvukový komentář, znaková řeč...) a aby byly stanoveny akční plány na rozšíření těchto služeb,
- aby byl usnadněn přístup k vysílání zajištěním jeho stejné dostupnosti na celém jejich území, včetně vzdálených a nejvzdálenějších oblastí Evropské unie, a k veškeré infrastruktuře umožňující přístup k audiovizuálním službám;

Na úrovni Evropské unie

8. zdůrazňuje, že je důležité zamyslet se na evropské úrovni nad společenským a kulturním dopadem digitální společnosti a nad přizpůsobováním národních vzdělávacích systémů kulturním a společenským změnám, které přináší nové technologie, konvergence a digitalizace;
9. žádá Komisi, aby předložila sdělení o vzdělávání v oblasti sdělovacích prostředků;
10. navrhuje, aby Komise pokračovala ve svém úsilí o harmonizaci autorských práv za účelem boje proti pirátství, které digitální vysílání usnadňuje;
11. navrhuje, aby Komise nejpozději do konce přechodného období úspěšně provedla harmonizaci autorských práv, která by umožnila vytváření legálních internetových trhů se specifickou evropskou nabídkou a zamezila tím pirátství;
12. prohlašuje, že s ohledem na sociálně-politický dopad obsahu programů je třeba zajistit:
 - pluralitu informací, a to prostřednictvím evropských i vnitrostátních právních předpisů, které by zaručovaly dodržování svobody informací a projevu a respektování nezávislosti a svobody sdělovacích prostředků vůči orgánům veřejné a hospodářské moci,
 - odpovídající míru hospodářské soutěže a diverzifikace vlastnictví sdělovacích prostředků, důsledné oddělení orgánů veřejné moci od zájmů mediálních skupin a skupin elektronické komunikace;
13. naléhavě připomíná svou žádost Komisi, aby zahájila diskusi na evropské úrovni o pluralitě a koncentraci vlastnictví médií, a především aby zveřejnila Zelenou knihu o této otázce;
14. vítá, že v listopadu 2005 Komise uznala, že by se přechod mohl pozdržet, pokud by zcela závisel na hospodářské soutěži, a že zásah orgánů veřejné moci může přinést výhody, zejména pokud má podobu právních předpisů, finančních podpor pro spotřebitele, informačních kampaní nebo dotací určených na překonání zvláštních případů oslabení trhu, či slouží jako záruka sociální a regionální soudržnosti;
15. zdůrazňuje, že úkolem Komise je podporovat členské státy v případě zásahu orgánů veřejné moci, nikoli však tím, že od nich bude požadovat zavedení určité normy, ale včasným vyjasněním podmínek, za nichž jsou zásahy orgánů veřejné moci slučitelné s právem hospodářské soutěže ES;
16. zdůrazňuje, že případné zásahy orgánů veřejné moci nesmí narušit hospodářskou soutěž, ani mít diskriminační povahu nebo upřednostňovat jednoho z účastníků trhu;
17. upřesňuje, že jelikož není po technické ani finanční stránce možné pokrýt rozsáhlé oblasti kabelovým vysíláním (jak je tomu v případě menších zemí s velkou hustotou osídlení) a jelikož satelitní vysílání neumožňuje vždy uspokojit požadavky diváků na informace o místních záležitostech, musí evropští občané trvat na tom, aby posílání veřejnoprávní televize, které je službou veřejného zájmu, bylo zajišťováno stálým a technologicky neutrálním způsobem, a to díky komplementaritě systémů;

Čtvrtek 27. dubna 2006

18. domnívá se, že je třeba urychleně dojít k dohodě na evropské úrovni v otázce využívání digitální dividendy, aby byly zajištěny co nejvhodnější podmínky pro rozvoj nových audiovizuálních a telekomunikačních služeb (televize s vysokým rozlišením, mobilní televize a pevné i mobilní připojení s vysokou rychlostí);
19. zdůrazňuje, že je nutné, aby přerozdělení spektra nezáviselo pouze na hospodářské soutěži a aby byla stanovena vhodná opatření k zajištění toho, aby uvolněné frekvence byly přednostně využity pro inovační služby s kvalitní nabídkou a rozmanitými obsahy;
20. domnívá se, že pro účely regulace je důležité se ubezpečit, že kontrola elektronických portálů, jako jsou elektroničtí programoví průvodci, interaktivní software nebo technologie ochrany obsahu (tj. systémy pro správu digitálních práv) nebrání poskytovatelům služeb zaručovat svým zákazníkům rovný přístup;
21. připomíná, že povinností veřejnoprávního rozhlasového a televizního vysílání je zabezpečit přístup pro všechny; konstatuje, že tento úkol bude stále náročnější z důvodu dělení vysílacích sítí a způsobů přístupu; domnívá se, že z tohoto důvodu musí ustanovení o preferenčním přístupu k vysílacím sítím pro služby, které musí být přístupné všem, a zejména pravidla „must carry“ (vysílací povinnost) hrát po přechodu nadále důležitou úlohu a přispívat k pluralitě médií;

Veřejné audiovizuální mediální služby

22. zdůrazňuje, že bez dostatečných finančních prostředků nebude moci zůstat veřejnoprávní rozhlasové a televizní vysílání v konkurenci velkých skupin, zejména telekomunikačních, které se účastní trhu s audiovizuálními službami, silné a nezávislé a nebude moci nadále oslovovat širokou veřejnost, ani vytvářet dostatečné finanční zdroje k plnění své úlohy;
23. upozorňuje, že zpochybnění systému silného a nezávislého veřejnoprávního rozhlasového a televizního vysílání by mohlo ohrozit pluralitu, svobodu projevu, kulturní rozmanitost, dostupnost audiovizuálních služeb a demokracii;

*

* *

24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

P6_TA(2006)0155

Posílené partnerství mezi Evropskou unií a Latinskou amerikou

Usnesení Evropského parlamentu o posíleném partnerství mezi Evropskou unií a Latinskou Amerikou (2005/2241(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na prohlášení tří vrcholných schůzek představitelů států a vlád Latinské Ameriky, Karibiku a Evropské unie, které se dosud konaly v Rio de Janeiru (28. a 29. června 1999), v Madridu (17. a 18. května 2002) a v Guadalajaře (28. a 29. května 2004),
- s ohledem na lucemburské prohlášení přijaté u příležitosti 12. ministerské schůze mezi skupinou Rio a Evropskou unií, která se konala v Lucembursku dne 27. května 2005,
- s ohledem na strategické sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu nazvané „Posílené partnerství mezi Evropskou unií a Latinskou Amerikou“, které bylo předloženo před 4. vrcholnou schůzkou EU s Latinskou Amerikou a Karibikem, která se bude konat ve Vídni ve dnech 12. a 13. května 2006 (KOM(2005)0636),